



Un día, quizá una noche  
Me dormí cerca de un lago  
De repente, como si estallase el cielo  
Surgiendo de la nada  
Apareció una águila negra  
Lentamente las alas desplegadas  
Lentamente la vi arremolinarse  
Junto a mí entre un rumor de alas  
Como caída del cielo  
Se posó aquella águila  
Tenía los ojos color rubí  
Y plumas como la noche  
En su frente, brillan mil colores  
Y de corona lleva  
Un diamante azul  
Con su pico tocó mi mejilla  
En mi mano deslizó su cuello  
Entonces yo le reconcí  
Viniendo del pasado  
Volvió a mí  
Habla pájaro y llévame  
Llévame a un país lejano  
Cuando en mis sueños ¡ay! era niña  
Yo recogía del cielo  
Luceros y estrellitas  
Cuando en mis sueños ¡ay! era niña  
Yo recogía del cielo  
Luceros y estrellitas  
Como antes, en mi sueño de niña  
Como antes, sobre nubes blancas  
Como antes, yo encendía el sol  
Yo traía la lluvia  
Yo tenía ilusión  
El águila ante un rumor de alas  
Se alejó y regresó hacia el cielo  
Cuatro plumas del color de la noche  
Una lágrima o quizá un rubí  
Tenía frío, no me quedaba nada  
El águila me dejó  
A solas con mi dolor

*Un beau jour, ou peut-être une nuit,  
Près d'un lac je m'étais endormie,  
Quand soudain, semblant crever le ciel,  
Et venant de nulle part,  
Surgit un aigle noir,  
Lentement, les ailes déployées,  
Lentement, je le vis tourner,  
Près de moi, dans un bruissement d'ailes,  
Comme tombé du ciel,  
L'oiseau vint se poser,  
Il avait les yeux couleur rubis,  
Et des plumes couleur de la nuit,  
A son front brillant de mille feux,  
L'oiseau roi couronné,  
Portait un diamant bleu,  
De son bec il a touché ma joue,  
Dans ma main il a glissé son cou,  
C'est alors que je l'ai reconnu,  
Surgissant du passé,  
Il m'était revenu,  
Dis l'oiseau, ô dis, emmène-moi,  
Retournons au pays d'autrefois,  
Comme avant, dans mes rêves d'enfant,  
Pour cueillir en tremblant,  
Des étoiles, des étoiles,  
Comme avant, dans mes rêves d'enfant,  
Comme avant, sur un nuage blanc,  
Comme avant, allumer le soleil,  
Être faiseur de pluie,  
Et faire des merveilles,  
L'aigle noir dans un bruissement d'ailes,  
Prit son vol pour regagner le ciel,  
Quatre plumes couleur de la nuit  
Une larme ou peut-être un rubis  
J'avais froid, il ne me restait rien  
L'oiseau m'avait laissée  
Seule avec mon chagrin  
Un beau jour, ou peut-être une nuit,  
Près d'un lac, je m'étais endormie,  
Quand soudain, semblant crever le ciel,  
Et venant de nulle part,  
Surgit un aigle noir,  
Un beau jour, une nuit,  
Près d'un lac, endormie,  
Quand soudain,  
Il venait de nulle part,  
Il surgit, l'aigle noir...*

## EL ÁGUILA NEGRA

(Soleá)

### L'Aigle noir

(Barbara)

Editions Warner Chappell Music France  
(ex Les Editions Marouani)



"Para mis sobrinos David,  
Rafa y Moisés"

Charo Manzano

Voz/voix Charo Manzano

Adaptación textos/adaptation des textes

Fernando Deleyto, Norbert Kalfon, Manuel de María, Pedro Ojeto

Guitarra/guitare Manuel Parrilla

Piano/clavier Pedro Ojeto

Palmas/palmas Juanáres, Chelo Pantoja

Cuerda/cordes Quinteto Diapasón

Adaptación musical/adaptation musicale Manuel de María

Arreglos/arrangements Manuel de María, Pedro Ojeto